

Руководство по эксплуатации /

Сервисная книжка

Техническое описание и паспорт

Тележка переходная

КАМА ELEPHANT 6000

423831 РФ, Республика Татарстан, г. Набережные Челны
Тел./факс: (8552) 20-20-71

Руководство по эксплуатации (далее РЭ) служит в качестве наглядного пособия по сборке и комплектности изделия, также даны требования по техническому обслуживанию и ремонту.

Приведенные рисунки изделия в данном руководстве могут отличаться от реального вида изделия так как мы постоянно работаем над модернизацией нашей продукции. Настоящее руководство по эксплуатации является неотъемлемой частью продукции. Руководство должно храниться в легкодоступном месте, для того, чтобы иметь возможность постоянно обращаться к Руководству на протяжении всего срока эксплуатации тележки переходной КАМА ELEPHANT 6000.

Оборудование, описанное в настоящем руководстве по эксплуатации, соответствует требованиям безопасности. Однако в случае неправильной эксплуатации тележки переходной нельзя исключить риска получения травм. Ответственность за неправильную эксплуатацию тележки переходной несет покупатель.

Состав РЭ	стр.
1. Техническое описание	4
2. Технические характеристики	5
3. Подготовка к работе	6
4. Маркировка	10
5. Техническое обслуживание	12
6. Хранение	13
7. Транспортирование	14
8. Гарантия	15
9. Требования по оформлению акта-рекламации	19
ПРИЛОЖЕНИЕ А - Габаритные и присоединительные размеры	20
ПРИЛОЖЕНИЕ Б - Схема принципиальная гидравлическая	22
Свидетельство о приемке	24
Сервисная книжка	25
Примечания	43

1. Техническое описание

Тележка переходная универсальная КАМА ELEPHANT 6000 предназначена для использования навесной и полунавесной сельскохозяйственной техники (глубокорыхлители, плуги, полунавесные оборотные плуги и т.д.) на тракторах, оснащенных стандартным сцепным устройством. Дышло тележки переходной сцепляется со сцепным устройством трактора, а навесной агрегат устанавливается на вилку тележки, которая выступает в качестве трехточечной сцепки трактора. Тележка оснащена регулируемыми по ширине сцепными кронштейнами, играющими роль двух нижних точек навески трактора. В качестве третьей верхней точки выступает регулируемый по длине талреп. Поднятие и опускание установленного навесного агрегата производится гидроцилиндром. Для исключения самопроизвольного опускания навесного агрегата в процессе транспортировки и в работе на гидроцилиндре установлен гидрозамок.

Во избежание резких ударов при поднятии и опускании навесного агрегата и для регулирования скорости поднятия/опускания навески в гидравлической системе установлен регулируемый дроссель. Рукава высокого давления оснащены стандартными быстроразъемными штуцерами.

Особая конструкция тележки переходной способствует распределению нагрузки, возникаемой в процессе работы, между осью тележки и сцепным устройством трактора. При рыхлении почвы глубокорыхлителем нагрузка, возникаемая в процессе врезания ножа в земляной пласт, передается через систему рычагов и ось колес на сцепное устройство трактора, увеличивая его вес и исключая тем самым пробуксовывание задних колес (колеса не являются составной частью Тележки переходной универсальной). Удлиненное дышло исключает перевешивание тележки переходной навесным агрегатом в процессе транспортировки.

2. *Технические характеристики

Основные габаритные и присоединительные размеры изображены на рис. 1а, б (Приложение А).

Табл.1

Технические характеристики	Значения
Расстояние между нижними сцепными кронштейнами, мм	660...1450
Диаметр отверстия в нижних сцепных кронштейнах под сцепные пальцы, мм	58*
Диаметр отверстия в головке талрепа под верхний сцепной палец, мм	41*
Угол наклона вилки относительно горизонтального положения: Вниз, град	35
Вверх,град	20
Расстояние от земли до оси отверстия сцепного кронштейна, мм	203...1428
Ход талрепа,мм	200
Диаметр колес,мм	1240
Максимальный вес навешиваемого агрегата, кг: навесного, при длине до 3500мм	6000
полунавесного, имеющего собственную колесную опору	9000
Максимально допустимая нагрузка на ось,кг	12000
Максимальный угол поворота тележки при ширине трактора 5000 мм, град	65
Высота, мм	2150
Высота со снятой осью, мм	1845
Длина, мм	4776
Ширина, мм	3220
Ширина со снятой осью, мм	1740
Масса	2600

*Все измерения и в конструкции и параметрах техники указанные в РЭ несут погрешность +/- 10% от указанных.

Технические характеристики являются справочной информацией. Изготовитель оставляет за собой право на их изменение без предупреждения!

Запрещено использование Оборудования при превышении следующих параметров:

Таблица 2

Влажности почвы, не более	20%
Крошение почвы, процент комков размером до 50 мм включительно, не более	75
Крошение почвы, процент комков размером свыше 50 мм	не допускается
Высота стерни, не более	15 см
Наличие стерни, %, не более	50
Гребнистость поверхности почвы, глубина, см, не более	25% глубины обработки
Забивание, залипание рабочих органов	не допускается

3. Подготовка к работе

3.1 Подготовка к работе навески

1. Ослабив гайки М24 поз. 2 (см. рис. 3.1) выставить рабочее положение сцепных кронштейнов поз. 1 на вилке поз. 5 исходя из межосевого расстояния точек крепления навесного оборудования.
2. Зафиксировать положение сцепных кронштейнов затянув гайки поз. 2 (рис. 3.1) моментом затяжки $M=637,43 \text{ Н}\cdot\text{м}$ (65 кгс·м) 5%.
3. Отрегулировать длину талрепа вращением корпуса поз. 3 (рис. 3.1), предварительно ослабив контр-гайку поз. 4. Затянуть контр-гайку поз. 4.

3.2 Подготовка к работе гидрооборудования

1. Соединить рукава высокого давления (РВД) согласно схеме принципиальной гидравлической (Приложение Б) сняв заглушки, если имеются.
2. Соединить входные концы РВД с «розетками» электрогидравлических клапанов агрегата (трактора) предварительно сняв защитные колпачки. Собрав линию управления исполнительным органом, необходимо произвести прокачку каждой линии гидросистемы. Для этого ослабить одну из гаек РВД или трубы и дать пробное давление в линию. Когда воздух выйдет из линии (масло перестанет пузыриться) гайку затянуть.

- Перед началом обеспечить давление в шинах соответствующей нагрузке (согласно обозначения):

550/60-22,5 PR16 Шина в сборе - Давление соответствующее макс. нагрузке 280 кПа

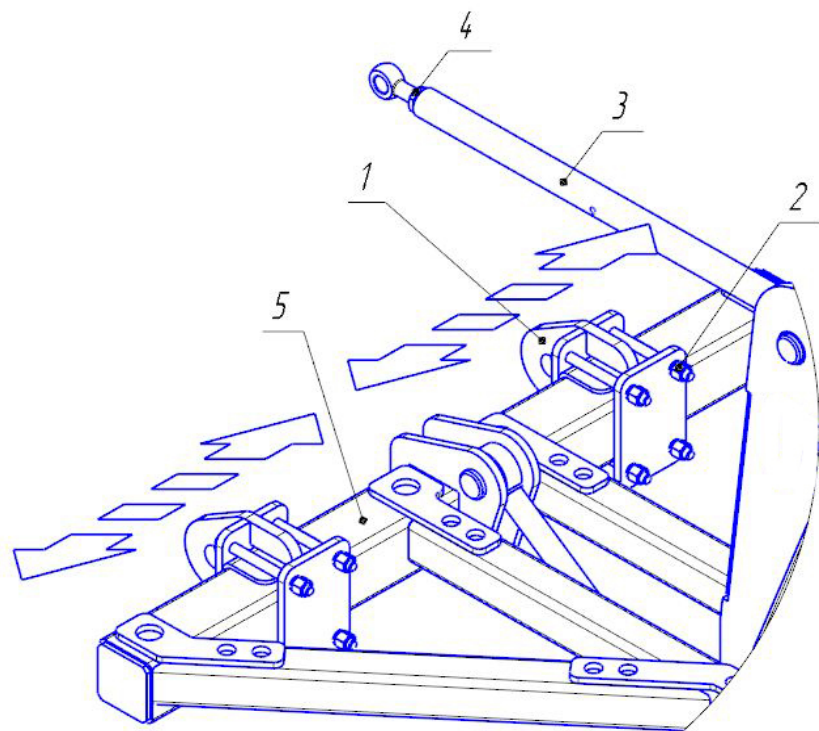


Рисунок 3.1 - Регулировка положения цепных кронштейнов

ВНИМАНИЕ!

При поднятии/опускании вилки поз. 5 (рис. 3.1) запрещено находиться в зоне действия.

Работа с неисправным гидрооборудованием не допускается. Наличие протечек в гидравлической линии не допускается.

Перед началом работы проверить исправность и герметичность гидроаппаратуры, трубопроводов и рукавов высокого давления (РВД).

В случае, если опускание вилки происходит с ускорением или ударом, необходимо отрегулировать дроссель в сливной линии этой части гидросистемы. Повернуть регулятор дросселя в сторону уменьшения значений расхода (указано на корпусе дросселя).

Гидроцилиндр оборудован двухсторонним гидрозамком для предотвращения сомопроизвольного опускания навесного агрегата в процессе эксплуатации и транспортировании.

3.3 Сцепка тележки

Тележка переходная может быть использована совместно с любым трактором, оснащенным универсальным сцепным устройством.

Диаметр шкворня сцепного устройства трактора должен быть $\varnothing 59,7$ мм.

Сцепку тележки переходной с трактором производить на горизонтальной площадке без уклонов.

ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ!

Сцепление с тягачом очень опасная операция. Будьте внимательны и следуйте инструкциям. Не поднимайтесь на тележку и заднюю часть трактора.

- Выровнять дышло сцепной тяги тележки параллельно грунту на уровне зева сцепного устройства трактора с помощью опорной стойки поз. 1 (см. рис. 3.3).

- Заблокировать движение тележки по горизонтали с помощью противооткатных башмаков поз. 2 (в комплект не входят) или других элементов.

- Медленно подать трактор назад (см. рис. 3.3) до совмещения отверстий в сцепном устройстве трактора и дышле сцепной тяги тележки.

- Зафиксировать дышло тележки в сцепном устройстве при помощи шкворня.

- Подключить входные концы РВД к "розеткам" электрогидравлических клапанов трактора.

Примечание: Прокачку гидравлической системы проводить по п. 3.2.

ВНИМАНИЕ!

Придерживаться всех правил по технике безопасности. Внимательно прочитать документацию по эксплуатации трактора. Категорически запрещается вставлять между трактором и тележкой для совмещения дышла сцепной тяги и шкворня сцепного устройства.

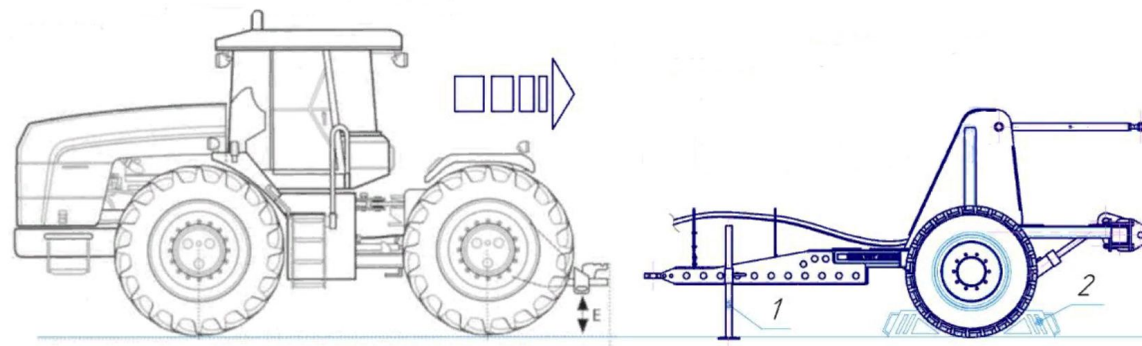


Рисунок 3.3 – Сцепка тележки с трактором

4. Маркировка

Тележка переходная универсальная оснащена идентификационной заводской табличкой (рис. 4.1), в которой приведены следующие данные:

- Предприятие изготовитель;
- Тип изделия;
- Заводской номер изделия;
- Дата производства;
- Масса в килограммах.

Примечание: Эти данные необходимо указывать каждый раз при обращении для оказания технической помощи или при заказе запасных частей.

Местонахождение таблички изображено на рис. 4.2.



Рисунок 4.1 - Табличка заводская

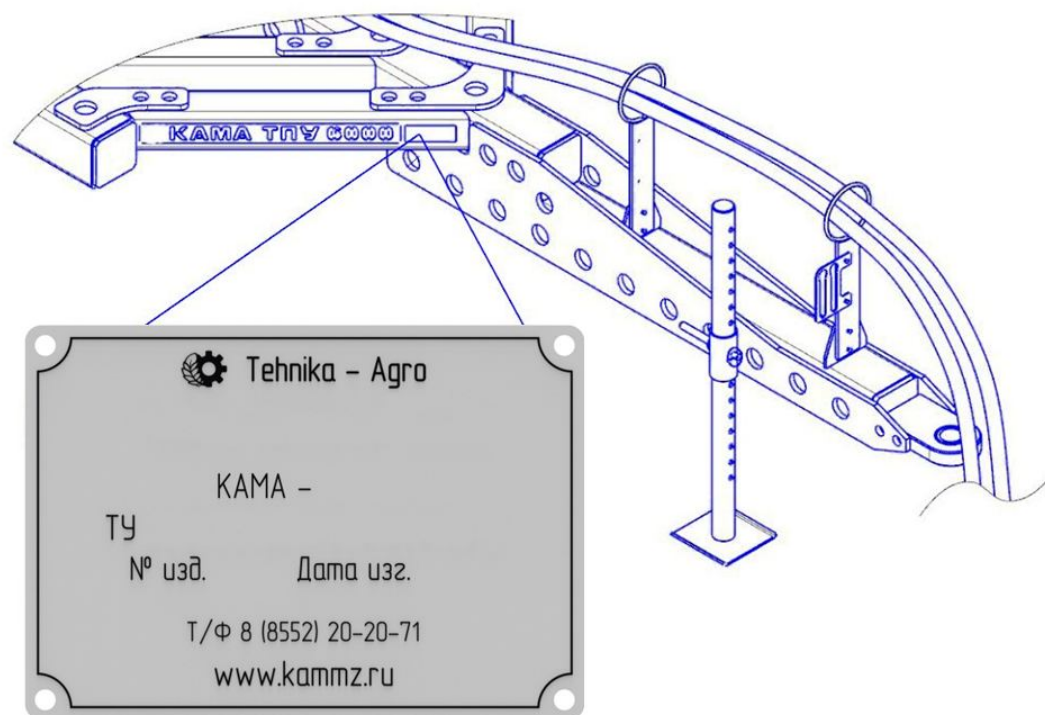


Рисунок 4.2 - Расположение таблички заводской

5. Техническое обслуживание

5.1 Уход

5.1.1 В процессе эксплуатации тележки переходной для смазки трущихся поверхностей применять пластичную смазку ЦИАТИМ-221 ГОСТ 9433-80.

5.1.2 В процессе эксплуатации необходим ежедневный визуальный контроль на отсутствие видимых трещин и других повреждений.

5.1.3 Не допускается очистка (мытьё) поверхностей тележки с применением абразивных и химически агрессивных веществ.

5.1.4 Перед очисткой с помощью промывочных аппаратов высокого давления специальная защита рабочих органов тележки не требуется, однако после промывки необходимо смазать все трущиеся поверхности смазкой ЦИАТИМ-221 ГОСТ 9433-80.

5.2 Техническое обслуживание

Техническое обслуживание проводить каждые 500 ч работы тележки.

Во время технического обслуживания необходимо проверить:

- отсутствие видимых повреждений (трещин, нарушений геометрии и т.п.);
- моменты затяжки гаек крепления сцепных кронштейнов и стремянок крепления оси колес. Он должен быть в пределах 637,43 Н·м (65 кгс·м) 5%;
- отсутствие нарушений лакокрасочных покрытий. При необходимости зачистить поверхность, обезжирить и нанести эмаль подходящего цвета;
- целостность и давление шин;
- работоспособность и герметичность гидравлической системы.

При необходимости отрегулировать (заменить);

- произвести смазку всех трущихся поверхностей смазкой ЦИАТИМ-221 ГОСТ 9433-80.

НЕСООТВЕТСТВУЮЩИЕ ДЕТАЛИ ЗАМЕНИТЬ!

Гидроцилиндры необходимо содержать в чистоте.

При каждом подъеме и опускании убедитесь в чистоте штока.

6. ХРАНЕНИЕ

В конце сезона, или при постановке оборудования на длительное хранение, необходимо:

- Обильно промыть водой оборудование, затем высушить.
- Тщательно осмотреть изделие, в случае необходимости заменить поврежденные или изношенные части.
- Произвести подтяжку крепежных элементов.
- При выявлении нарушений лакокрасочного покрытия зачистить и обезжирить поверхность, затем нанести эмаль подходящего цвета.
- Произвести смазку трущихся элементов, а также поверхностей без лакокрасочного покрытия смазкой ЦИАТИМ-221 ГОСТ 9433-80.
- Произвести консервацию шин.
- Накрыть оборудование брезентом.
- Поместить оборудование в сухое место.

Если все действия выполнены правильно, то в начале будущей работы оборудование будет в отличном состоянии.

7. ТРАНСПОРТИРОВАНИЕ

7.1 Погрузочно-разгрузочные работы

Перемещение и поднятие тележки производить краном или талью, имеющими необходимую грузоподъемность при помощи полиамидных строп для исключения повреждения лакокрасочного покрытия.

Данная операция, ввиду особой опасности, должна выполняться квалифицированным персоналом с соблюдением всех основных правил техники безопасности.

Масса оборудования указана в разделе 2.

Допускается погрузка и транспортирование тележки со снятой осью и колесами.

7.2 Движение на дороге

- При движении на дорогах общего пользования следует придерживаться правил дорожного движения и передвигаться с умеренной скоростью.

- Все детали должны быть оснащены соответствующими знаками и защитой.

- Никогда не забывайте, что на процесс управления и торможения влияет состояние дороги, а также состояние шин.

- При поворотах обращайтесь внимание на действие центробежной силы, зависящей от расположения центра тяжести, а также на участки дороги с уклоном.

- При транспортировании вне рабочей зоны оборудование должно находиться в транспортировочном положении, соответствующие защиты должны быть включены.

- По требованию завод-изготовитель поставляет таблички и габаритные знаки.

8. ГАРАНТИЯ

- 8.1 Гарантийный срок 12 месяцев со дня приобретения изделия потребителем на условиях, указанных в «Руководстве по эксплуатации» бороны.
- 8.2. Гарантийные обязательства не распространяются на детали, подвергающиеся износу, зависящему от интенсивности, условий эксплуатации, а также на детали и материалы с ограниченным сроком службы (быстро-изнашиваемые).
- 8.3. Гарантийные обязательства не распространяются на: рукава высокого давления, гидроцилиндры, оси, шины и диски колёсные. На данные изделия распространяются гарантийные обязательства заводов изготовителей.
- 8.4. Гарантия не распространяется на дефекты, повреждения и неисправности, возникшие в процессе транспортировки, при нарушении Покупателем правил обслуживания, хранения и эксплуатации оборудования (в том числе несанкционированных модернизации и ремонта), механических повреждений, а также дефектов, возникших вследствие преднамеренного повреждения со стороны третьих лиц и воздействия иных посторонних факторов.
- 8.5. Гарантийные обязательства не распространяются:
- На лакокрасочные покрытия;
 - На несоответствия, обнаруженные после истечения гарантийного срока;
 - На продукцию, в случае нарушения руководства по эксплуатации;
 - На продукцию в отсутствие документов, подтверждающих наличие гарантии;
 - На продукцию с отсутствующим или несоответствующим указанному в документации серийным номером;
 - На продукцию, повреждения которой вызваны нарушением правил транспортировки (в т.ч. при ДТП, пожар), хранения, небрежной, неправильной эксплуатацией или использованием ее не по назначению, в том числе в качестве средства обучения, а также любых иных случаев, обстоятельства которых противоречат нормативно-технической документации Производителя.
 - На продукцию, вышедшую из строя в результате попадания посторонних предметов, веществ (включая осадочные твердые породы) и т.п. во внутренние либо на внешние части Оборудования в процессе эксплуатации, стихийных бедствий.
 - В случае нарушения периодичности и объёма технического обслуживания более, чем на 10% от нормативных показателей;
 - Проведения самостоятельного технического обслуживания;
 - При внесении изменений в конструкцию без согласования с производителем;
 - При превышении допустимых эксплуатационных нагрузок;
 - При самовольной разборке или ремонте узлов и агрегатов и/или проведении ремонта, в том числе с использованием неоригинальных узлов, комплектующих или применением неоригинальных расходных материалов при техническом обслуживании;
 - При управлении лицом, не обладающим знаниями в области правил эксплуатации Оборудования, а равно не имеющим удостоверения тракториста-машиниста соответствующей категории;
 - В отсутствие записей в сервисной книжке о проведении всех предусмотренных регламентных мер технического обслуживания дилерским/сервисным центром, одобренными Поставщиком;
 - На повреждения, информация о которых не была предоставлена или получена несвоевременно, что вызвало значительные сопутствующие повреждения;
 - При несоблюдении условий договора, а также невыполнения требований Инструкции о порядке приемки продукции производственно-технического назначения и товаров народного потребления по количеству (утв. постановлением Госарбитража СССР от 15.06.1965 N П-6), Инструкции о порядке приемки продукции производственно-технического назначения и товаров народного потребления по качеству (утв.

Постановлением Госарбитража СССР от 25.04.1966 N П-7), непредоставления документов, предусмотренных инструкциями и настоящим договором;

- На происходящие в ходе использования продукции по прямому назначению нормальные изменения отдельных предустановленных производителем технико-эксплуатационных регулировок продукции (углы установки/балансировки колес и прочее);
- Использование Оборудования с нарушением требований к почве, указанной в настоящем Руководстве;
- На случаи повреждения лакокрасочного покрытия или коррозии продукции вследствие воздействия неблагоприятных экологических эффектов (песко-соляные, химические реагенты, промышленные осадки, кислотные дожди и т.п.);
- В случае перепродажи продукции третьим лицам;
- Использование Оборудования с превышением нагрузки на узлы Оборудования в соответствии с табл.1 настоящего руководства;
- и другие.

8.6. В гарантийном ремонте (замене) может быть отказано при отсутствии гарантийного талона сервисной книжки на оборудование или ее неправильном (неправомочном) заполнении.

8.7. Дефектные (изношенные) детали после замены, проведенной в рамках гарантийного ремонта, переходят в собственность Поставщика.

8.8. Ответственность Поставщика ограничивается ремонтом и/или бесплатной заменой дефектных компонентов. Исключается возмещение расходов на оплату рабочей силы, транспортировку, простой техники, иных расходов и убытков.

8.9. Покупатель обязуется на основе отдельного договора, заключенного с дилерским/сервисным центром, одобренными Поставщиком, обеспечить сервисное обслуживание продукции в соответствии с условиями и требованиями производителя. В случае не предоставления данных о сервисном обслуживании продукции любые претензии, связанные с качеством, работоспособностью продукции в гарантийный период в адрес Поставщика исключаются. В указанном случае Поставщик снимает с себя любую ответственность за возможные убытки, возникшие впоследствии у Покупателя.

8.10. Сервисное обслуживание продукции подразумевает предоставление Покупателю платных услуг по техническому обслуживанию продукции, в том числе: диагностику, текущий ремонт, замену быстроизнашивающихся частей и механизмов и прочие услуги сервисной службы.

8.11. Гарантийные обязательства Предприятия автоматически прекращаются по истечении установленного гарантийного срока для данного вида продукции либо при нарушении одно из пункта, указанного в настоящем руководстве по эксплуатации.

8.12. При использовании техники и оборудования в нарушение требований к почвенному составу (табл.2) Оборудование автоматически снимается с гарантии.

8.13. Гарантия не распространяется на Оборудование, которое эксплуатировалась и хранилась в не рекомендуемых условиях, использовалась аварийно, без соблюдения требований эксплуатации, обслуживания, и противопожарной безопасности, использовалась не по назначению.

8.14. Гарантийные обязательства не распространяется на:

- расходные материалы: в том числе смазочные материалы;
- на детали и узлы, подвергающиеся естественному износу (шины, гидроцилиндры и тд)
- на РТИ, РВД, болты, метизы;
- на детали имеющие механический повреждения;

8.15. Гарантия не распространяется на повреждения, которые возникли при эксплуатации оборудования после обнаружения дефекта либо которые могли быть обнаружены при проявлении должной осмотрительности Потребителем.

8.16. Поставщик может отказать в проведении гарантийного ремонта, или снять с себя дальнейшие гарантийные обязательства при выявлении ниже перечисленных случаев:

- невыполнение обязательств, предусмотренных настоящим руководством по эксплуатации;
- нарушение сохранности гарантийных пломб или наличия механических повреждений оборудования;
- проведение Покупателем ремонта оборудования или его части самостоятельно или с привлечением третьих лиц для проведения таких работ без письменного разрешения Поставщика;
- использование оборудования не по назначению или его разукomплектования;
- невыполнение требований по эксплуатации оборудования, изложенных в инструкции по эксплуатации или техническом паспорте оборудования;
- возникновение недостатков (дефектов) Оборудования вследствие действия (бездействия) специализированной организации, проводящей техническое обслуживание оборудования;
- не проведение ежемесячного технического обслуживания оборудования;
- несоблюдение условий эксплуатации оборудования, в т.ч. режима окружающей среды.

8.17. Гарантией не покрываются

- затраты владельца, понесенные в период невозможности использования Оборудования в связи с его неисправностью/ ремонтом, включая расходы на телефонные переговоры, аренду другого оборудования, убытки, проезд и проживание в гостинице, потерю времени, упущенную выгоду и т. п.;
- стоимость работ, запасных частей и материалов, необходимых для выполнения периодического технического обслуживания, проводимого в соответствии с графиками, предусмотренными Руководством по эксплуатации и Руководством Пользователя (если применимо) и согласно рекомендациям Предприятия;
- затраты владельца на регулировки болтов, узлов, агрегатов и деталей оборудования, а также смазки и чистки узлов, агрегатов и деталей, необходимость в которых возникла в процессе эксплуатации оборудования;
- компенсация диагностических работ, проводимых по инициативе владельца, в результате которых заявленная неисправность не была подтверждена;
- посторонние звуки, неисправности и повреждения деталей, возникшие в результате управления оборудованием по каменистой, глинистой, влажной почве, сопряженного с ударными нагрузками на детали оборудования, в том числе, при не соответствующей требованиям к их эксплуатационному состоянию, в соответствии с действующим законодательством и настоящим руководством;
- повреждения, возникшие от коррозионных процессов на деталях, в результате естественного износа и воздействия внешних факторов окружающей среды и агрессивных сред (например: реагентов и т. д.);
- неисправности, возникшие по причине не соблюдения графика дополнительного технического обслуживания, в случае эксплуатации автомобиля в тяжелых условиях (см. Руководство по эксплуатации);
- чистки и антикоррозионные обработки.

Шины

Настоящие гарантийные обязательства не распространяются на шины. Гарантия на шины предоставляется изготовителем шин.

Естественные шумы, вибрация и износ

Естественные шумы и вибрации, находящиеся в пределах норм, установленных национальными стандартами; естественный и эксплуатационный износ, истирание и деформация деталей; естественное старение и разрушение деталей; старение, обесцвечивание и выгорание лакокрасочного покрытия; а также загрязнения, потертости и деформации, Гарантией не покрываются.

8.18. Порядок проведения ремонта гарантийного оборудования

8.18.1. Гарантийное обслуживание Оборудования производит уполномоченный Дилер.

8.18.2. При наличии дефекта Продукции, Потребитель во время гарантийного срока обязан прекратить дальнейшее использование Продукции, и незамедлительно отправить рекламацию (см. п.9) о дефекте с приложением фото дефекта с разных ракурсов Дилеру;

8.18.3. После анализа переданной информации Дилер производит ремонтные работы самостоятельно либо даётся разрешение в письменной форме (по электронной почте) на проведение ремонтных работ. В таком случае осуществлять ремонт Оборудования при четком соблюдении инструкций Дилера по его ремонту, при ремонте пользоваться оригинальными запасными частями.

8.18.4. При рассмотрении рекламации, Дилер, имеет право запросить дефектную деталь для проверки качества, а Потребитель обязан ее предоставить.

Ответственность Поставщика исключает возмещение расходов на оплату рабочей силы, упущенной выгоды, транспортировку, простой техники, иных расходов.

Потребитель обязуется на основе отдельного договора, заключенного с дилерским/сервисным центром, одобренными Поставщиком, обеспечить сервисное обслуживание продукции в соответствии с условиями и требованиями производителя. В случае не предоставления данных о сервисном обслуживании продукции любые претензии, связанные с качеством, работоспособностью продукции в гарантийный период в адрес Поставщика исключаются. В указанном случае Поставщик снимает с себя любую ответственность за возможные убытки, возникшие впоследствии у Потребителя.

Сервисное обслуживание продукции подразумевает предоставление Потребителю платных услуг по техническому обслуживанию продукции, в том числе: диагностику, текущий ремонт, замену быстроизнашивающихся частей и механизмов и прочие услуги сервисной службы.

Гарантийные обязательства Предприятия автоматически прекращаются по истечении установленного гарантийного срока для данного вида продукции.

Гидроцилиндры необходимо содержать в чистоте.

При каждом подъеме и опускании убедитесь в чистоте штока.

Срок службы 3 года, при условии соблюдения требований руководства по эксплуатации.

9. Требования по оформлению акта - рекламации:

Целью предъявления актов-рекламаций являются восстановление исправного состояния Товара, и его комплектности, в том числе замена дефектных изделий и их составных частей на новые.

Акт рекламация это основной документ, подтверждающий поломку или неисправность Товара. Документ должен быть предоставлена при обнаружении дефектов и (или) несоответствия комплектности поставленных изделий;

Акт рекламация должен быть предоставлена не позднее 2-х рабочих дней с момента обнаружения;

Предоставление Акта - рекламации осуществляется путем отправки на электронную почту дилеру : _____@mail.ru, а также дублируется сообщением на электронную почту сервисной службы Завода изготовителя: quality_tehnika_agro@mail.ru.

Акт рекламации должен быть составлен на специальном фирменном бланке Завода изготовителя, должен быть заверен печатью и подписями сторон, присутствующих при его составлении;

Совместно с актом рекламации должны быть представлены актуальные фотографии и видеоматериалы с места возникновения поломки с комментариями о характере возникновения поломок, а также фото агрегата, с разных ракурсов на месте поломки, фото «таблички» (шильдик) с указанием заводского номера, а также Регистрационная карточка, Акт «ввода техники в эксплуатацию».

В акте рекламации указывается наименование и адрес получателя, наименование и индекс изделия, его заводской номер, номер транспортного или иного документа, по которому изделие получено, основные дефекты, обнаруженные в изделии, способы их устранения, дата и место составления акта;

Все графы, имеющиеся в образце акта рекламации обязательны для заполнения;

Сроки рассмотрения актов рекламаций и выполнения гарантийных обязательств:

Рассмотрение акта - рекламации Дилером осуществляется в течении 7-ми рабочих дней с момента его получения в электронном виде и получения фото-, видео-материалов, документов, перечисленных выше.

ПРИЛОЖЕНИЕ А - Габаритные и присоединительные размеры

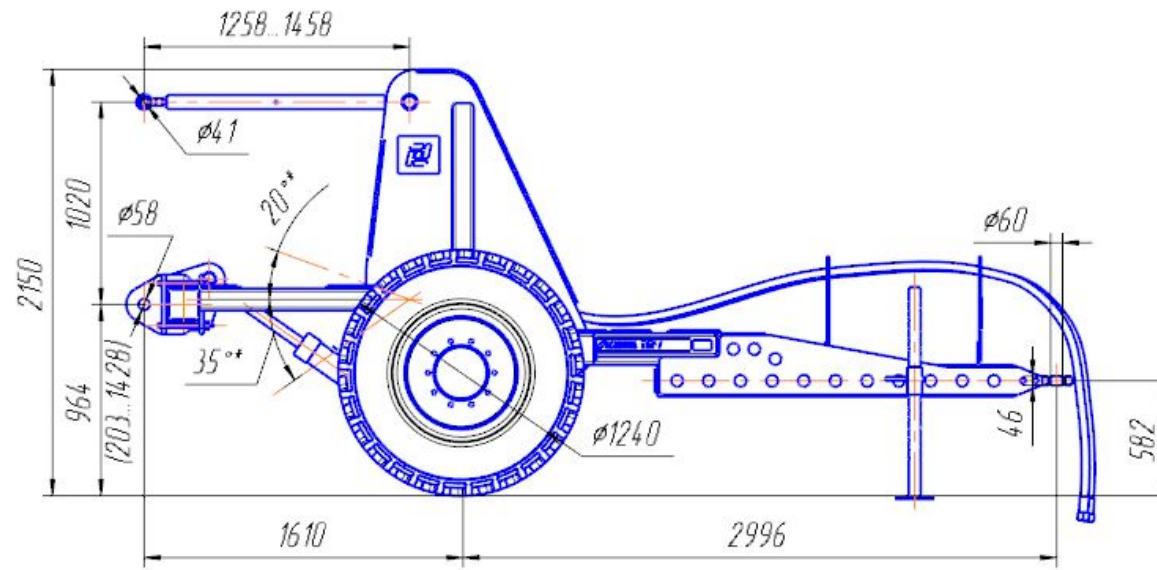


Рисунок 1, а

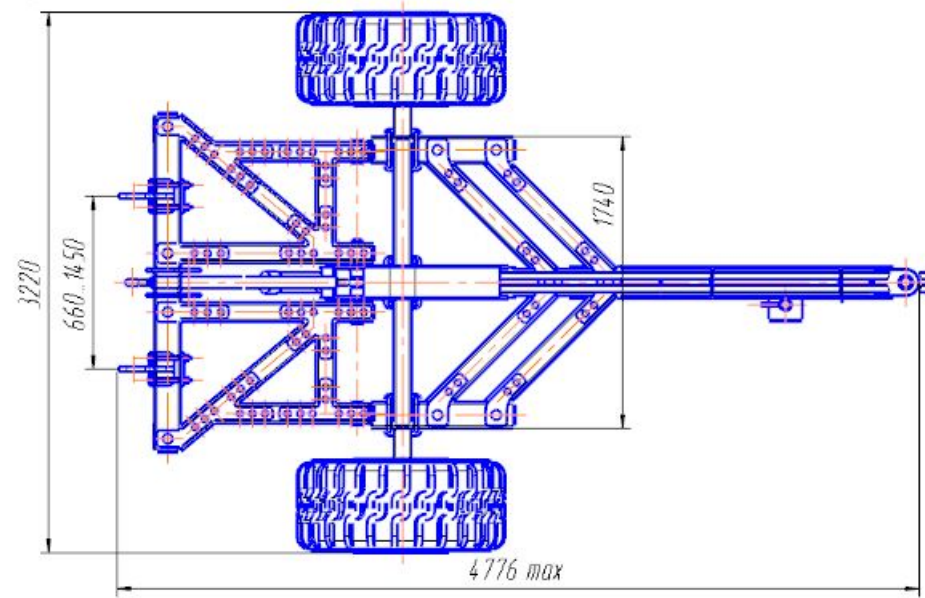
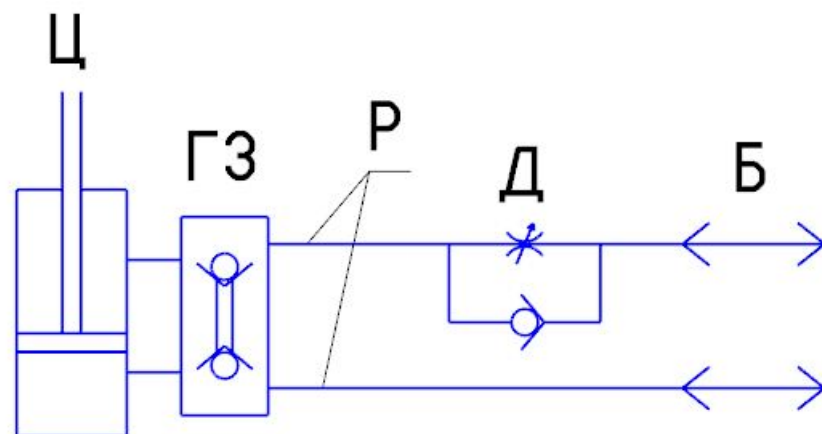


Рисунок 1, б

ПРИЛОЖЕНИЕ Б - Схема принципиальная гидравлическая



- Ц - гидроцилиндр ЦГ-125.63x500.11 "Елецгидроагрегат";
- ГЗ - гидрозамок двусторонний VRDE 380 BSPP 3/8;
- Д - дросель односторонний регулируемый CTU 120 BSPP 1/2;
- Б - быстроразъемное соединение ISO A, DN13 1/2 BSP 101.11113AD;
- Р - рукав высокого давления РВД 12.275-5000 DKOS M24x1,5-M24x1,5.

Таблица - Крутящие моменты затяжки резьбовых соединений Н*М (КГС*М)

Номинальный диаметр резьбы, мм.	Класс прочности по ГОСТ 1759				
	Болт				
	5.8	6.8	8.8	10.9	12.9
	Гайка				
	4;5;6	5;6	6;8	8;10	10;12
6	4,9 (0,5)	7,84 (0,8)	9,8 (1,0)	12,25 (1,25)	15, 69 (1,6)
8	15,69 (1,6)	17,65 (1,8)	24,51 (2,5)	35,3 (3,6)	39,22 (4,0)
10	31,38 (3,2)	35,3 (3,6)	54,92 (5,6)	68,64 (7,0)	88,26 (9,0)
12	54,92 (5,6)	60,8 (6,2)	98,06 (10,0)	122,58 (12,5)	156,9 (16,0)
14	78,45 (8,0)	96,06 (10,0)	156,91 (16,0)	196,13 (20,0)	245,16 (25,0)
16	107,87 (11,0)	137,29 (14,0)	215,74 (22,0)	313,81 (32,0)	353,04 (36,0)
18	156,9 (16,0)	196,13 (20,0)	313,81 (32)	431,49 (44,0)	490,33 (50,0)
20	215,74 (22,0)	274,58 (28,0)	490,33 (50,0)	608,01 (62,0)	686,46 (70,0)
22	274,58 (28,0)	353,04 (36,0)	608,01 (62,0)	784,53 (80,0)	882,59 (90,0)
24	353,04 (36,0)	431,49 (44,0)	784, 53 (80,0)	980,65 (100,0)	-

Свидетельство о приемке

СВИДЕТЕЛЬСТВО О ПРИЕМКЕ		
наименование изделия	обозначение	заводской номер
изготовлен и принят в соответствии с обязательными требованиями государственных (национальных) стандартов, действующей технической документацией и признан годным для эксплуатации.		
Начальник ОТК _____		

СЕРВИСНАЯ КНИЖКА

ЕЛЕФАНТ

УВАЖАЕМЫЙ ВЛАДЕЛЕЦ!

Благодарим Вас за выбор техники производства ООО «Техника-Агро». Мы и наш дилер сделаем все возможное для того, чтобы Вы были полностью удовлетворены работой Вашей техники и сервисным обслуживанием, чтобы Вы смогли еще раз убедиться в том, что техника нашего производства достойна Вашего доверия.

В данной книге содержится краткое описание условий гарантии нашей техники. Данная сервисная книжка содержит сведения, необходимые для поддержания максимальной эффективности приобретенной Вами техники в период эксплуатации. Пожалуйста, храните эту сервисную книжку и предъявляйте ее Вашему сервисному центру при осуществлении ремонта, технического обслуживания или при заказе запасных частей. Если Вам требуется дополнительная помощь или информация, обратитесь к Руководству по эксплуатации приобретенной техники. При возникновении вопросов обратитесь к нашему дилеру.

Правила пользования сервисной книжкой

1.1 Сервисная книжка должна храниться у Владельца техники и предъявляться представителю дилерского/сервисного центра для внесения им оперативных данных по каждому виду работ в акты Приложений настоящей сервисной книжки.

Заполнение актов должно производиться четким разборчивым почерком.

Сокращение, исправление обозначений, наименований запасных частей и перечней выполненных работ не допускается.

1.2 Сервисная книжка является документальным источником, обобщающим информацию о техническом состоянии Вашей техники. Пожалуйста, позаботьтесь о сохранении сервисной книжки.

Настоятельно рекомендуется в полном объеме вести записи по всем формам.

Подлинность записи подтверждается личными подписями владельца.

В случае если работы осуществляются сторонней организацией, то указываются ее реквизиты и контактные данные.

1.3 По факту проведения работ по постановке на гарантийный учет и вводу техники в эксплуатацию представитель дилерского/сервисного центра или же завод изготовитель обязан оформить Регистрационную карточку (приложение 1) и Акт «Ввод техники в эксплуатацию» соответственно (приложение 2).

1.4 При возникновении дефектов и неисправностей техники Владелец оформляет «Заявку на ремонт» (Приложение №3) и направляет ее в дилерский/сервисный центр для принятия решения.

1.5 По факту проведения гарантийного ремонта, представитель дилерского центра обязан сделать отметку.

1.6 В случае, когда Владелец планирует не использовать технику более двух месяцев, Владелец обязан поставить технику на длительное хранение, о чем делается отметка.

1.7 Техническая информация и сведения, содержащиеся в сервисной книжке, действительны на момент публикации.

Контроль за выполняемыми услугами

Контроль услуг сервиса осуществляется с целью учета выполненных работ дилерским центром при обращениях к нему Владельца техники. Дилерский центр обязательно регистрирует все произведенные работы при гарантийном обслуживании/ремонте и техническом обслуживании техники.

Требуйте подробной регистрации выполненных работ от дилерского центра.

Учет гарантийного обслуживания/ремонта техники осуществляется с помощью актов сервисной книжки, а также актов выполненных работ оформляемых представителем дилерского центра.

В актах Сервисной книжки и актах выполненных работ необходимо отчетливо указать и расшифровать подписи лиц, зарегистрировавших выполненные работы и заверить их печатью организации.

2. Техническое обслуживание

Виды и периодичность технического обслуживания

Таблица 1.1

Вид технического обслуживания	Периодичность или срок постановки на ТО
	моточасы
Периодический осмотр	4
Ежесменное техническое обл. (ЕТО)	8
Первое техническое обл. (ТО-1) и последующие, через каждые	50
Техническое обл. при хранении	Ежегодно
Техническое обл. перед началом сезона работы (ТО-Э)	Ежегодно

Условия хранения

Машины ставят на хранение: межсменное - перерыв в использовании машин до 10 дней, кратковременное - от 10 дней до двух месяцев и длительное - более двух месяцев

Машины необходимо хранить в закрытых помещениях или под навесом. Допускается хранить машины на открытых оборудованных площадках при обязательном выполнении работ по консервации, герметизации и снятию составных частей, требующих складского хранения.

Машины должны храниться на специальных закрытых оборудованных территориях на центральной производственной базе хозяйства или пунктах технического обслуживания отделений и бригад.

Материально - техническая база хранения на машинном дворе и секторе при пункте технического обслуживания должна включать:

- а) закрытые помещения, навесы, открытые площадки для хранения машин;
- б) крытые площадки для сборки и регулировки машин и комплектования агрегатов;
- в) склад для хранения составных частей, снимаемых с машин;
- г) крытые площадки для списанных и подлежащих списанию машин;
- д) ограждение;
- е) пост очистки и мойки машин;
- ж) закрытый или под навесом пост для нанесения антикоррозионных покрытий (защитных смазок, предохранительных составов и лакокрасочных покрытий);
- з) грузоподъемное оборудование, механизмы, приспособления и подставки для установки машин и снятия их с хранения;
- и) противопожарное оборудование и инвентарь;

к) освещение;

л) помещение для оформления и хранения документации.

При расположении мест хранения учитывают направление ветров, характерных для данной местности. Места хранения машин должны быть защищены от снежных заносов со стороны ветров.

Площадь закрытых помещений, навесов, открытых площадок определяют в зависимости от вида, количества и габаритов машин с учетом расстояния между ними и рядами.

Машины хранят на обозначенных местах по группам, видам и маркам с соблюдением расстояний между ними для проведения профилактических осмотров, а расстояние между рядами должно обеспечивать установку, осмотр и снятие машин с хранения.

При хранении машин в закрытых помещениях и под навесами расстояние между машинами в ряду и от машин до стены помещения должно быть не менее 0,7м, а минимальное расстояние между рядами - 1,0м.

Машины на межсменное и кратковременное хранение ставят непосредственно после окончания работ, а на длительное хранение – не позднее 10 дней с момента окончания работ. Машины, работающие в контакте с агрессивными материалами, ставят на хранение сразу после окончания работ.

Не допускается хранить машины и их составные части в помещениях, содержащих (выделяющих) пыль, примеси агрессивных паров или газов.

Новые машины и составные части, поступившие с предприятий – изготовителей и хранящиеся на базах и складах, герметически упаковывают; при нарушении (или отсутствии) консервации и герметизации машин и их составных частей должны быть восстановлены (или проведены вновь) в соответствии с требованиями стандарта и технических условий на них.

3.1.1 ПЕРЕЧЕНЬ РАБОТ, ВЫПОЛНЯЕМЫХ ПО КАЖДОМУ ВИДУ ТЕХНИЧЕСКОГО ОБСЛУЖИВАНИЯ.

Проведение ТО отражается в сервисной книжке, при ее заполненности - в спец журнале ТО техники.

Ежесменное техническое обслуживание

Очистить от пыли, растительных остатков и грязи наружные поверхности и рабочие органы машины.

Осмотреть машину и ее составные части, проверить осмотром: комплектность машины, техническое состояние составных частей, крепление соединений механизмов, отсутствие протекания в соединениях и уплотнениях масла, правильность регулировки рабочих органов и узлов, правильность агрегатирования с трактором прицепных, навесных и полунавесных машин.

Провести необходимые регулировочные работы в зависимости от состояния машины.

При отсутствии ежесменного ТО использование техники запрещено.

Первое техническое обслуживание (ТО-1)

Очистить от пыли, грязи, растительных остатков наружные поверхности, рабочие органы и внутренние полости машины.

Проверить осмотром: комплектность машины, крепление соединений механизмов и ограждений, отсутствие подтеканий в соединениях и уплотнениях масла.

Проверить осмотром, путем опробования в работе и с использованием простых диагностических устройств: технического состояния рабочих органов и основных составных частей машины; правильность агрегатирования с трактором.

Проверить давление воздуха в шинах колес.

Отрегулировать основные части машины.

Смазать составные части машины.

Техническое обслуживание машины при хранении

Техническое обслуживание машины при подготовке к длительному хранению включает:

очистку и мойку машины;

доставку машины на закрепленные места хранения;

снятие с машины и подготовку к хранению составных частей, подлежащих хранению в специально оборудованных складах;

герметизацию отверстий, щелей, полостей от проникновения влаги, пыли;

консервацию машины и составных частей;

установку машины на подставки.

Машину после эксплуатации очистить от пыли, грязи подтеков масла, растительных и других остатков. После очистки и мойки, машину обдуть сжатым воздухом для удаления влаги.

При длительном хранении машины на площадках снять, и сдать на склад следующие составные части: шланги гидросистем, стальные тросы, инструменты и приспособления. Составные части допускается не снимать при условии их консервации и герметизации.

Допускается хранить пневматические шины в разгруженном состоянии на машине, установленной на подставках. Поверхности шин покрыть защитным составом. Давление в шинах при закрытом и открытом хранении снизить до 70% от номинального.

Наружные поверхности гибких шлангов гидросистемы очистить от грязи и масла. Допускается хранить шланги на машине. При этом их необходимо покрыть защитным составом или обернуть изолирующим материалом.

Тросы очистить, покрыть защитной смазкой и свернуть в мотки (при наличии).

Металлические неокрашенные поверхности рабочих органов машины, узлы трения, штоки гидроцилиндров, винтовые и резьбовые поверхности деталей и сборочных единиц, а также внешне сопрягаемые механически обработанные поверхности подвергнуть консервации.

Подлежащие консервации поверхности машины очистить от механических загрязнений, обезжирить и высушить.

Машину установить на подставки или подкладки в положение исключаящее перекося и изгиб рам и других узлов, обеспечив разгрузку пневматических колес. Состояние машины следует проверять в период хранения не реже 1 раза месяц.

Техническое обслуживание перед началом сезона работы.

Очистить машину от пыли.

Произвести осмотр машины, определить её техническое состояние и объём необходимого ремонта.

Произвести разборку подшипниковых узлов колёс, с целью промывки, регулировки, замены смазки (Литол-24 ГОСТ 21150-87) и замены изношенных деталей.

Проверить давление в шинах. Давление должно соответствовать техническим характеристикам шины.

Проверить надежность крепежных соединений.

Произвести зачистку мест коррозии и подкраску их.

Произвести смазку согласно таблице 2.1.

Приложения

Приложение №1 - Регистрационная карточка владельца

Приложение №2 - Ввод техники в эксплуатацию

Приложение №3 – Заявка на ремонт

Приложение №4 – Лист технического обслуживания

Приложение №5 – Отметки о постановке на длительное хранение

Приложение №6 – Отметки о проведенных ремонтах по гарантии

ПРИМЕЧАНИЯ

Регистрационная карточка

Данные о владельце: _____
(наименование организации)

_____ (Ф.И.О. Владельца)

Адрес владельца: _____

Контактные данные _____
(тел., факс, e-mail)

Марка техники: _____

Заводской номер техники: _____

Продавец техники: _____

_____ (наименование организации, адрес, телефон)

Дата продажи владельцу
(дата начала гарантии): << ____ >> _____ 20 ____ г.
(число) (месяц) (год)

Дата окончания гарантии: << ____ >> _____ 20 ____ г.
(число) (месяц) (год)

Наименование дилерского центра, осуществляющего гарантийное
обслуживание: _____
(наименование организации, печать)

Владелец техники с условиями гарантии ознакомлен:
_____ (подпись, печать)

Регистрационная карточка

Данные о владельце: _____
(наименование организации)

_____ (Ф.И.О. Владельца)

Адрес владельца: _____

Контактные данные _____
(тел., факс, e-mail)

Марка техники: _____

Заводской номер техники: _____

Продавец техники: _____

_____ (наименование организации, адрес, телефон)

Дата продажи владельцу
(дата начала гарантии): << _____ >> _____ 20 ____ г.
(число) (месяц) (год)

Дата окончания гарантии: << _____ >> _____ 20 ____ г.
(число) (месяц) (год)

Наименование дилерского центра, осуществляющего гарантийное
обслуживание: _____
(наименование организации, печать)

Владелец техники с условиями гарантии ознакомлен:
_____ (подпись, печать)

Акт – «Ввод техники в эксплуатацию»		
Марка техники _____	№ техники _____	Дата продажи Владелцу «___» _____ 20___ г.
Владелец наименование организации _____	Дилерский центр наименование организации _____	
адрес _____	адрес _____	
Ф.И.О. владельца _____	тел./факс _____	Ф.И.О. руководителя _____
		тел./факс _____
Работы по предпродажной подготовке техники		
1. Произвести расконсервацию техники;		
2. Проверить комплектность техники;		
3. Проверить смазку техники в соответствии с Руководством по эксплуатации;		
4. Проверить внешний вид техники на наличие механических повреждений и нарушения ЛКП;		
5. Проверить затяжку болтовых соединений;		
Работы, выполняемые при вводе техники в эксплуатацию:		
1 Монтаж и досборка	Нареканий при работе	нет
Есть:		
2 Агрегатирование	Нареканий при работе	нет
Есть:		
3 Обучение правилам эксплуатации и техническому обслуживанию		
4 Обкатка в полевых условиях	Нареканий при работе	нет
Есть:		
Выполненные работы:	Израсходованные составные части, детали и узлы, № по каталогу	Кол.

подпись владельца и Ф.И.О.

«___» _____ 20___ г.

подпись специалиста по сервису и Ф.И.О.

М.П. «___» _____ 20___ г.

Акт (отрывной) - Экземпляр дилерского центра.

Акт – «Ввод техники в эксплуатацию»		
Марка техники _____	№ техники _____	Дата продажи Владелецу «___» _____ 20__ г.
Владелец _____	Дилерский центр _____	
наименование организации _____	наименование организации _____	
адрес _____	адрес _____	
Ф.И.О. владельца _____	тел./факс _____	Ф.И.О. руководителя _____ тел./факс _____
Работы по предпродажной подготовке техники		
1. Произвести расконсервацию техники;		
2. Проверить комплектность техники;		
3. Проверить смазку техники в соответствии с Руководством по эксплуатации;		
4. Проверить внешний вид техники на наличие механических повреждений и нарушения ЛКП;		
5. Проверить затяжку болтовых соединений;		
Работы, выполняемые при вводе техники в эксплуатацию:		
1 Монтаж и досборка	Нареканий при работе	нет
Есть:		
2 Агрегатирование	Нареканий при работе	нет
Есть:		
3 Обучение правилам эксплуатации и техническому обслуживанию		
4 Обкатка в полевых условиях	Нареканий при работе	нет
Есть:		
Выполненные работы:	Израсходованные составные части, детали и узлы, № по каталогу	Кол.

подпись владельца и Ф.И.О

«___» _____ 20__ г.

подпись специалиста по сервису и Ф.И.О.

М.П. «___» _____ 20__ г.

Акт - Остается в сервисной книжке.

ЗАЯВКА НА РЕМОНТ

от «_____» _____ 20__ г.

Дилерский центр _____

Адрес _____

Владелец _____

Адрес _____

Марка _____ Дата выпуска _____

Заводской номер _____ Нарботка _____

Характер неисправности, описание отказа (дефекта)

_____ просит принять меры по
устранению обозначенного отказа.

В соответствии с настоящей Заявкой на ремонт, Владелец
_____ обязуется оплатить Исполнителю (дилер-
скому центру) следующее, в том числе:

- ремонтные работы;
- израсходованные запасные части;

в случае признания отказа не гарантийным (установления вины По-
требителя в процессе эксплуатации Техники)

Владелец

(должность) (подпись) (Ф.И.О)

М.П.

ЗАЯВКА НА РЕМОНТ

от «_____» _____ 20__ г.

Дилерский центр _____

Адрес _____

Владелец _____

Адрес _____

Марка _____ Дата выпуска _____

Заводской номер _____ Нарботка _____

Характер неисправности, описание отказа (дефекта)

_____ просит принять меры по
устранению обозначенного отказа.

В соответствии с настоящей Заявкой на ремонт, Владелец
_____ обязуется оплатить Исполнителю (дилер-
скому центру) следующее, в том числе:

- ремонтные работы;
- израсходованные запасные части;

в случае признания отказа не гарантийным (установления вины По-
требителя в процессе эксплуатации Техники)

Владелец

(должность) (подпись) (Ф.И.О)

М.П.

Отметки о постановке на длительное хранение

Работы	Отметка (+/-)
Очистка техники от грязи, растительных и пожнивных остатков, мойка техники и восстановление повреждённой окраски	
Установка техники на жёсткие подставки	
Замена смазки в корпусах подшипников (кроме подшипников закрытого типа)	
Изоляция резиновых гибких шлангов гидросистемы от воздействия внешней среды	
Снижение давления в шинах до 70% от номинального (если комплектуется)	
Ослабление пружин	
Консервация	

Владелец

(дата)

(подпись)

(Ф.И.О)

Отметки о постановке на длительное хранение

Работы	Отметка (+/-)
Очистка техники от грязи, растительных и пожнивных остатков, мойка техники и восстановление повреждённой окраски	
Установка техники на жёсткие подставки	
Замена смазки в корпусах подшипников (кроме подшипников закрытого типа)	
Изоляция резиновых гибких шлангов гидросистемы от воздействия внешней среды	
Снижение давления в шинах до 70% от номинального (если комплектуется)	
Ослабление пружин	
Консервация	

Владелец

(дата)

(подпись)

(Ф.И.О)

Отметки о проведенных ремонтах по гарантии

Наработка _____

Акт гарантийного ремонта № _____ **Место составления** _____

Перечень замененных (восстановленных) деталей, узлов и

агрегатов _____

Представитель

дилерского центра _____

(дата)

м.п.

(подпись)

(Ф.И.О)

Отметки о проведенных ремонтах по гарантии

Наработка _____

Акт гарантийного ремонта № _____ **Место составления** _____

Перечень замененных (восстановленных) деталей, узлов и

агрегатов _____

Представитель

дилерского центра _____

(дата)

м.п.

(подпись)

(Ф.И.О)

